

**Tłumaczenie poświadczone z języka angielskiego**

[Uwagi tłumacza znajdują się w nawiasie kwadratowym, kursywą.] -/-

[Dokument obejmuje trzy strony certyfikatu. Kopia dokumentu na stałe połączona z tekstem tłumaczenia.] -/-

intertek Total quality. Assured. -/-

**CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH -/-**

0905-CPR-00649 [ten sam tytuł u góry pozostałych stron] -/-

**Zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) numer 305/2011 z dnia 9 marca 2011 r. (Rozporządzenie w sprawie wyrobów budowlanych lub CPR), niniejszy certyfikat dotyczy wyrobu budowlanego/wyrobów budowlanych -/-**

**Wyrób/wyroby: Optyczny czujnik dymu (szczegóły i warunki w załączniku) -/-**

**Wprowadzony na rynek pod nazwą lub znakiem towarowym: FireAngel Safety Technology Ltd. Vanguard Centre, Sir William Lyons Road, Coventry, CV4 7EZ, Zjednoczone Królestwo -/-**

**i produkowany w zakładach produkcyjnych: Siterwell Electronics Co., Limited (SG-15306) -/-  
No. 666 Qingfeng Road, Jiangbei District, Ningbo, Zhejiang Province, Chińska Republika Ludowa -/-**

**Przeznaczenie: bezpieczeństwo pożarowe -/-**

Niniejszy certyfikat poświadcza, że wszystkie postanowienia dotyczące oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych określone w załączniku ZA normy/norm: -/-

**EN 14604:2005+AC:2008 -/-**

w ramach Systemu 1 dla właściwości użytkowych określonych w niniejszym certyfikacie mają zastosowanie, oraz że właściwości użytkowe wyrobu budowlanego oceniono jako stałe. -/-

Niniejszy certyfikat po raz pierwszy wydano jako [pod numerem] 0359-CPR-00649 dnia 24 kwietnia 2019 r. i zachowa on ważność o ile norma zharmonizowana, wyrób budowlany, metody AVCP, ani warunki produkcji w zakładzie nie zostaną w istotny sposób zmodyfikowane, chyba że zostanie zawieszony lub wycofany przez notyfikowaną jednostkę certyfikującą wyrób. -/-

Jednostka notyfikowana -/-

0905 -/-

Kierownik ds. certyfikacji: Dipl.-Ing. Roland Heine -/-

Podpis: [nieczytelny podpis] 92486 -/-

Data wydania: 27 listopada 2019 r. -/-

Wydanie: 2 -/-

[Okrągła pieczęć z napisem w środku:] intertek Deutschland [i nieczytelnym napisem w otoku] -/-

[Strona 2.] -/-

**ZALĄCZNIK DO: Certyfikatu stałości właściwości użytkowych 0905-CPR-00649 -/-**



tel. 570-738-178

**Tłumaczenie poświadczane z języka angielskiego**

Szczegóły i warunki stosowania optycznych czujników dymu wprowadzonych na rynek pod nazwą lub znakiem towarowym: -/-

**Sprue Safety Products Ltd. -/-**

Vanguard Centre, Sir William Lyons Road, Coventry, CV4 7EZ, Zjednoczone Królestwo -/-

Należy stosować zgodnie z instrukcją montażu dostawcy i wraz z poniższymi podstawami, produktami uzupełniającymi, sygnalizatorami i ustawieniami czułości (tam, gdzie ma to zastosowanie): -/-

**Produkty zgodne z EN14604:2005+AC:2008: -/-**

Model	Miejsce produkcji	Opis
Angeleye SB1-AE-xx	SG-15306	Optyczny czujnik dymu (SB1-AE) z wymienną baterią cynkowo-węglową -/-
Angeleye SB5-AE-xx	SG-15306	Pięcioletni optyczny czujnik dymu (SB5-AE) z wymienną baterią alkaliczną -/-
FireAngel SB1-xx	SG-15306	Optyczny czujnik dymu (SB1) z wymienną baterią cynkowo-węglową -/-
FireAngel SB5-xx	SG-15306	Pięcioletni optyczny czujnik dymu (SB5) z wymienną baterią alkaliczną -/-

2

Uwagi: -/-

„Model” odnosi się do „Kodu pakowania”. -/-

„-xx” oznacza kraj, język i opcje sprzedaży. Proszę sprawdzić kolejną stronę pod kątem zatwierdzonych opcji. -/-

**Baterie: -/-**

Angeleye SB1-AE-xx i FireAngel SB1-xx wykorzystują baterię cynkowo-węglową 1x9V, jak podano poniżej: -/-

Producent	Numer modelu
GP International (Shenzhen) Ltd.	Gold Peak GP1604S -/-
Zhejiang Mustang Battery Co., Ltd.	Raymax 6F22 -/-
Angeleye SB5-AE-xx i FireAngel SB5-xx wykorzystują baterię alkaliczną 1x9V, jak podano poniżej:	
Producent	Numer modelu



tel. 570-738-178

**Tłumaczenie poświadczone z języka angielskiego**

GP International (Shenzhen) Ltd.	Gold Peak GP1604A -/-
Zhejiang Mustang Battery Co., Ltd.	Raymax 6LR61 -/-
Duracell Inc.	Duracell MN1604 -/-

[Strona 3.] -/-

**ZALĄCZNIK DO: Certyfikatu stałości właściwości użytkowych 0905-CPR-00649 -/-**

**Warunki stosowania: -/-**

Odpowiedni jedynie do stosowania wewnątrz budynków -/-

**Uwagi ogólne: -/-**

1. Oceniony w ramach projektu Intertek numer 103172110, -/-
2. Optyczne czujniki dymu Angeleye SB1-AE-xx, Angeleye SB5-AE-xx, FireAngel SB1-xx i FireAngel SB5-xx zostały zatwierdzone do montażu w pojazdach rekreacyjnych [*kamperach, leisure activity vehicle*]. -/-
3. Oznakowanie CE i inne deklaracje zgodności nie zostały wydane lub nie były wnioskowane poza zaświadczeniem zgodności oraz właściwościami użytkowymi wyrobu, jak określono na certyfikacie. -/-

**Kraj, język i opcje sprzedaży: -/-**

Brak sufiksu Zjednoczone Królestwo -/-

-AT Austria -/-

-AUS Australia -/-

-BE Belgia -/-

-BNL dwujęzyczne Belgia i Holandia -/-

-CEU Europa Środkowa -/-

-DE Niemcy -/-

-DK Dania -/-

-EEU Europa Wschodnia -/-

-ES Hiszpania -/-

-EU Ogólna wersja europejska -/-

-FI Finlandia -/-

-FR Francja -/-

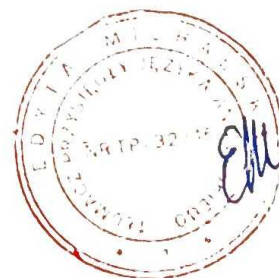
-HU Węgry -/-

-INT Międzynarodowy -/-

-IT Włochy -/-

-NCC National Caravan Council -/-

-NEU Europa Północna -/-



**Tłumaczenie poświadczone z języka angielskiego**

- NL Holandia -/-
- NO Norwegia -/-
- PL Polska -/-
- Q B&Q -/-
- R Retail [sprzedaż detaliczna] -/-
- SC Skandynawia -/-
- SE Szwecja -/-
- SEU Europa Południowa -/-
- T Handel -/-

[Wpis w ramce u dołu stron:] Niniejszy certyfikat jest przeznaczony do wyłącznego użytku klienta Intertek i zostaje przekazany zgodnie z umową zawartą pomiędzy Intertek i Klientem. Odpowiedzialność Intertek ogranicza się do warunków umowy. Intertek nie ponosi odpowiedzialności wobec stron innych niż Klient, zgodnie z umową, za straty, wydatki i zniszczenia wynikające z korzystania z niniejszego Certyfikatu. Jedynie Klient jest upoważniony do wydania zezwolenia na powielanie lub rozpowszechnianie niniejszego Certyfikatu, wyłącznie w całości. Wykorzystanie nazwy Intertek lub któregośkolwiek z jego znaków do sprzedaży lub reklamowania testowanych materiałów, wyrobów lub usług musi zostać najpierw zatwierdzone przez Intertek na piśmie. [Dane teleadresowe poniżej] -/-

4

---

Niniejszym poświadczam zgodność powyższego tłumaczenia z kopią (skanem) dokumentu w języku angielskim.

Edyta Michalska, tłumacz przysięgły języka angielskiego, wpisana na listę tłumaczy przysięgłych prowadzoną przez Ministra Sprawiedliwości pod numerem TP/32/15.

Numer w repertorium 271/2020

Wadowice, 17 lipca 2020 r.

